

www.stobag.com

Wintergartenbeschattung

Ombrage pour jardins d'hiver

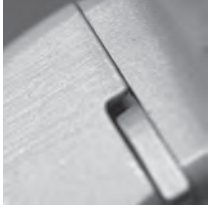


Sonnen- und Wetterschutzlösungen

Protections solaires et contre les intempéries

STOBAG

Premium Swiss Quality





Die ganze Mannigfaltigkeit, der ganze Reiz und die ganze Schönheit des Lebens setzen sich aus Licht und Schatten zusammen.

Toute la variété, tout le charme et toute la beauté de la vie se composent de lumière et d'ombres.

Leo Tolstoi

STOBAG – Premium Swiss Quality

Schöne Schattenseiten

Sans l'ombre d'un doute





Schatten bedeutet Lebensqualität.
Ihr Anspruch an Komfort, Funktion und Design ist unsere Motivation, immer wieder innovative Lösungen zu entwickeln – und dies seit 1964.

Ob Balkon oder Terrasse, ob Wintergarten oder Fassade – wir bieten Ihnen als führender Schweizer Hersteller eine breite Palette an individuellen Beschattungssystemen für alle Anforderungen. Durch ausgeklügelte Komfortoptionen lässt sich Ihre Schattenoase bequem erweitern und automatisieren.

Tauchen Sie ein in die inspirierende Welt der Farben und Formen. Erleben Sie die fantastische Symbiose aus Qualität, Technik und Design.

L'ombre représente indéniablement une qualité de vie. L'exigence de confort, de fonctionnalité et de design nous poussent en permanence, et ce depuis 1964, à développer des solutions innovantes.

Balcons, terrasses, jardins d'hiver ou façades, en tant que leader sur le marché suisse, nous vous offrons une large palette de systèmes d'ombrage individualisés qui répondent à toutes les exigences. D'astucieuses options de confort vous permettent d'agrandir et d'automatiser en toute facilité votre oasis d'ombre.

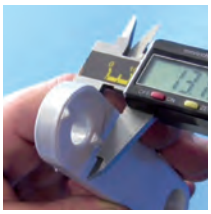
Plongez dans le monde stimulant des couleurs et des formes. Découvrez la fantastique symbiose de la qualité, de la technique et du design.



Planen Sie jetzt Ihre individuelle Schattenoase mit unserem **Online-Schattenplaner** oder **Designer-App**: www.stobag.com

*Concevez votre oasis ombragé avec notre **planificateur d'ombragement** ou **l'App Designer**: www.stobag.com*





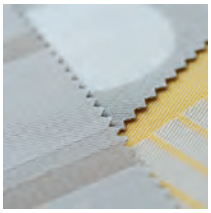
Qualität & Sicherheit
Wir garantieren Ihnen langlebige Produkte in kompromissloser Qualität. Dies erreichen wir durch den konsequenten Einsatz hochwertiger Materialien, modernen und umweltgerechten Produktionsprozessen sowie stetigen Sicherheitsprüfungen.

Qualité & sécurité
La longévité et la qualité sans compromis de nos produits sont garanties. L'utilisation conséquente de matériaux de qualité, d'une fabrication moderne et respectueuse de l'environnement ainsi que les contrôles de sécurité permanents sont à l'origine d'une telle garantie.



Funktionalität & Technik
Unsere langjährige Erfahrung und die enge Zusammenarbeit mit Architekten und Planern erlauben es uns innovative Produkte zu entwickeln, welche den allerhöchsten Ansprüchen gerecht werden. – Gestern, heute und in Zukunft.

Fonctionnalité & technique
Notre longue expérience et l'étroite collaboration avec les commerçants spécialisés et architectes nous permettent de développer des produits innovants, qui répondent aux exigences les plus strictes. C'était vrai hier, c'est vrai aujourd'hui et ça le sera demain également.



Ästhetik & Design
Emotionen machen unseren Alltag zum Erlebnis. Die Einflüsse von Farben und Formen spielen dabei eine zentrale Rolle. Darum lässt sich jede STOBAG-Markise ganz individuell auf Ihren Geschmack abstimmen. Wählen Sie aus über 350 Tuchdessins und unzähligen Gestellfarben und erreichen Sie dadurch die perfekte Harmonie von Architektur und Umgebung.

Esthétique & design
Ce sont les émotions qui transforment notre quotidien en vécu. L'influence des couleurs joue un rôle primordial dans ce processus. C'est pourquoi tous les stores STOBAG s'adaptent de manière totalement individuelle à vos préférences. Choisissez parmi plus de 350 dessins de toile et d'innombrables couleurs d'armatures pour obtenir une harmonie parfaite entre architecture et environnement.

Premium standards

ALU — Leichte, formsichere und korrosionsbeständige Aluminiumkonstruktion
Structure en aluminium légère, indéformable et inoxydable

POWDER COATING — Umweltfreundliches Pulverbeschichtungsverfahren
Procédé de revêtement par pulvérisation respectueux de l'environnement

CLASSIC COLOURS — Diverse Standard-Gestellfarben
Armatures disponibles en différentes couleurs standard

DESIGN 350+ — Riesige Auswahl an Tuchdessins
Large gamme de motifs pour la toile

Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de changements.

STOBAG
Premium Swiss Quality





Verwandeln Sie Ihren Wintergarten in der warmen Jahreszeit in eine kühle Schattenoase.

Pendant la saison estivale, transformez votre jardin d'hiver en une oasis d'ombre et de fraîcheur.

AIROMATIC

Die edle Beschattung in zeitlos modernem Design

Le nec plus ultra de l'ombrage dans un design moderne intemporel





Die beiden AIROMATIC-Modelle passen als aussen liegender Sonnenschutz perfekt auf Wintergärten, Glasbedachungen und Dachfenster. Dank der kompakten Bauweise eignen sich diese Beschattungssysteme besonders für kleine und mittlere Flächen.

Der formschöne Schutzkasten ist frei tragend und, wie alle anderen Profile und Gussteile, aus hochwertigem Aluminium. Wenn eingefahren, schliesst das Endprofil den Kasten ab und schützt das Tuch vor Witterungseinflüssen. Für ein stets optimal gespanntes Tuch sorgt der seitlich integrierte, patentierte Gasdruckmechanismus. Diverse Befestigungshalter ermöglichen eine flexible und einfache Montage – auch bei komplexen Unterkonstruktionen.

Der Antrieb erfolgt über einen elektronisch gesteuerten Motor mit automatischer Endabschaltung. Noch mehr Komfort erwünscht? Erhältlich sind auch Funkfernsteuerung sowie Sonnen-, Wind-, Regen- oder Temperaturautomatik.

Les deux systèmes AIROMATIC sont parfaitement adaptés pour assurer la protection solaire extérieure des jardins d'hiver, verrières ou fenêtres de toitures. Grâce à sa conception compacte, ce système d'ombrage convient parfaitement aux petites et moyennes surfaces.

L'élégant caisson autoporteur est en aluminium de haute qualité, comme l'ensemble des profilés et autres pièces de fonderie. En position rentrée, la lame finale ferme le caisson et protège ainsi la toile des salissures et intempéries. Un système breveté de pistons à gaz intégrés dans les coulisses assure une tension constante de la toile. Divers supports de fixation permettent un montage souple et aisé – même sur des cadres porteurs de conception complexe.

L'entraînement est assuré par un moteur électronique, avec arrêt automatique en fin-de-course. Souhaitez-vous plus de confort? Notre programme comprend également des radiocommandes ainsi que des automatismes soleil, vent, pluie ou capteurs de température.



Präzise Farbanpassung durch Pulverbeschichtung in allen RAL-/NCS-Farben.

Adaptation précise des teintes dans toutes les couleurs du nuancier RAL/NCS.



Einfache, flexible Montage dank diverser Befestigungshalter.

Montage simple et flexible grâce à de nombreuses fixations.



Ideal geeignet für die Beschattung von Giebelverglasungen.

Parfaitement approprié pour l'ombrage de verrières faîtières.

class 3
beaufort 6
EN 13561

CE









AIROMATIC PS4000

	min. 90 cm * max. 300 / 400 cm
	min. 85 cm * max. 350 / 400 cm

* max. 14 m²

AIROMATIC PS4500

	min. 90 cm * max. 450 / 550 cm
	min. 80 cm * max. 500 / 600 cm

* max. 27.5 m²

Weitere Produktinformationen
und Hinweise finden Sie ab Seite 10.
Änderungen vorbehalten.

*Plus d'informations sur le produit
et indications à partir de la page 10.
Sous réserve de changements.*

Premium standards

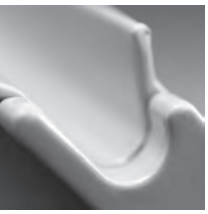
ALU · POWDER COATING · CLASSIC COLOURS · DESIGN 350+

Comfort options

TREND & RAINBOW COLOURS

STOBAG
Premium Swiss Quality





Lassen Sie die Hitze draussen und beschatten Sie flexibel und effektiv – auch bei komplexen Konstruktionen.

Laissez la chaleur à l'extérieur et ombragez de manière flexible et efficace, même dans le cadre de structures complexes.

TARGA / TARGA-PLUS

Bis zu 49 m² Schatten – die elegante Lösung für grosse Wintergärten

Jusqu'à 49 m² d'ombre – la solution élégante pour de grands jardins d'hiver





Die TARGA-Modelle eignen sich für grosse und komplexe Glasbedachungen und Unterbauten. Als aussen liegender Sonnen- und Hitzeschutz sorgen sie für ein angenehmes Raumklima und sowie für eine gepflegte Optik.

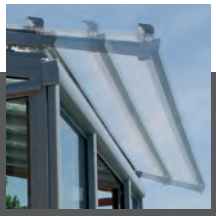
Durch die nach innen verschiebbaren Führungsschienen, lassen sich auch spezielle Wintergartenformen (z.B. abgeschrägt) problemlos beschatten. Einen wahrhaftigen Vorsprung an Schatten erhalten Sie mit dem Typ TARGA-PLUS. Die patentierte «Plus-Technik» mit Teleskop-Führungsschienen erlaubt es, die Tuchfläche bis max. 140 cm über das Wintergartendach hinaus zu führen. Der integrierte Gasdruckmechanismus in den Führungsschienen garantiert auch bei geringer Dachneigung eine optimale Tuchspannung.

Der serienmässig eingebaute Elektroantrieb bietet hohen Bedienkomfort. Er kann um diverse Steuerungsvarianten erweitert werden.

Le store TARGA est spécialement conçu pour des grandes et complexes verrières ou sous-constructions. Cette protection solaire extérieure assure une température agréable dans le jardin d'hiver et offre un aspect esthétique.

Avec des rails de guidage pouvant coulisser vers le centre, il devient possible d'assombrir des jardins d'hiver de formes obliques. Le modèle TARGA-PLUS constitue une véritable avancée dans le domaine de l'ombrage. La technologie brevetée «Plus» avec rails de guidage télescopiques permet de déployer la toile sur une longueur jusqu'à 140 cm au-dessus du toit de la véranda. Les pistons à gaz intégrés dans les rails de guidage, garantissent une tension optimale de la toile même sur des pentes légères.

La commande électrique montée de série offre un confort d'utilisation accru. Maintes variantes de commandes sont également à votre disposition.



TARGA-PLUS: Bis zu 140 cm Schatten über den Wintergarten hinaus.

TARGA-PLUS: Une avancée de 140 cm supplémentaire protège le jardin d'hiver.



Einfache Montage: Der aufgesetzte Schutzkasten ist selbsttragend.

Montage simple: le caisson est autoporté.



Sehr flexibel: Nach innen verschiebbare Führungsschienen.

Grande flexibilité: Les rails peuvent se déplacer vers le centre.

class 3
beaufort 6
EN 13561

CE









TARGA PS6000

	min. 100 cm max. 600 cm* / 700 cm**
	min. 110 cm max. 600 cm* / 700 cm*

TARGA-PLUS PS6100

	min. 100 cm max. 600 cm* / 700 cm**
	min. 185 cm max. 600 cm* / 700 cm*

* mit 2 Führungen (max. 36 m²) / *avec 2 coulisses (max. 36 m²)*
** mit 3 Führungen (max. 49 m²) / *avec 3 coulisses (max. 49 m²)*

Premium standards

ALU · POWDER COATING · CLASSIC COLOURS · DESIGN 350+ · *

Comfort options

TREND & RAINBOW COLOURS

* Abweichungen möglich, weitere Infos auf Seite 10 / *variations possibles, plus d'informations à la page 10*

Weitere Produktinformationen und Hinweise finden Sie ab Seite 10. Änderungen vorbehalten.

Plus d'informations sur le produit et indications à partir de la page 10. Sous réserve de changements.

STOBAG
Premium Swiss Quality





Clevere Kombination: Die massgeschneiderte Dach- / Frontbeschattung sorgt für zuverlässigen Sonnen-, Licht- und Sichtschutz.

Association intelligente: L'ombrage sur mesure du toit et de la façade assure une protection fiable contre le soleil, la lumière et les regards indiscrets.

ARCADA / ARCADA-PLUS

Zwei auf einen Streich – Schatten für jede Gelegenheit

Deux en un: de l'ombre pour toutes les occasions





Die ARCADA wurde speziell für die kombinierte Beschattung von Dach- und Vertikalbereichen bei Glasanbauten und Wintergärten konzipiert. Somit dient dieses innovative System nicht nur als Sonnen- und Blendschutz, sondern auch als Sichtschutz.

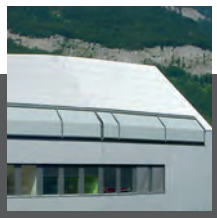
Die Aluminium-Führungsschienen können über einen oder mehrere Bogen jedem Winkel bis 90° angepasst werden. Dadurch eignet sich die Arcada auch bei speziellen Unterkonstruktionen (z.B. am Sitzplatz oder bei Lukarnen) hervorragend. Der bewährte, in der Endschiene eingesetzte Gasfedermechanismus sorgt für eine konstant hohe Tuchspannung – in jeder Position. Bei grossen Wintergärten oder frei stehende Konstruktionen kommt der Typ ARCADA-PLUS zum Einsatz.

Optional erhältliche Steuerungserweiterungen wie Sonnen-, Wind- oder Regenmelder ergänzen bei beiden Modellen den serienmässig eingebauten Elektroantrieb mit komfortablen Automatikfunktionen.

Le store ARCADA est spécialement conçu pour l'ombrage des toitures verrières et des panneaux verticaux de vérandas et de jardins d'hiver. Ce système innovateur sert donc non seulement de protection contre le soleil et l'éblouissement mais aussi contre les regards indiscrets.

Les rails de guidage en aluminium peuvent s'adapter à n'importe quel angle jusqu'à 90° à l'aide d'un ou plusieurs coudes. L'ARCADA est parfaitement adapté pour des constructions particulières (p.ex. terrasses ou fenêtres de toitures). Le mécanisme éprouvé de piston à gaz intégré dans la lame finale assure une tension parfaite de la toile, quelle que soit la position d'arrêt du store. Pour les grandes vérandas ou les structures indépendantes, il existe le modèle ARCADA-PLUS.

Des automatismes optionnels pour un meilleur confort tels que capteurs de soleil, vent ou pluie viennent compléter la commande du moteur électrique.



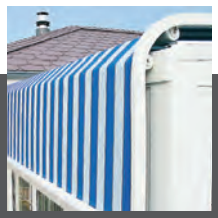
Auch Mehrfachanlagen sind problemlos realisierbar.

Même les installations multiples peuvent être réalisées sans problème.



Frei wählbare Ausfahrlänge bis 650 cm (PS3300) für den Horizontal- und Vertikalbereich.

Avancée à volonté jusqu'à 650 cm (PS3300) pour la section horizontale et la section verticale.



Die Umlenkrohre sorgen für optimale Tuchführung.

Les tubes de roulement garantissent un guidage optimal de la toile.

class 3
beaufort 6
EN 13561

CE









ARCADA PS3000

↔	* min. 125 cm max. 500 cm
↕	min. 150 cm max. 500 cm

ARCADA-PLUS PS3300

↔	* min. 125 cm max. 500 cm
↕	min. 150 cm max. 650 cm

* Abhängig von der Ausladung (Zugelement) / *dépend de l'avancée (élément de tirage)*

Weitere Produktinformationen und Hinweise finden Sie ab Seite 10. Änderungen vorbehalten.

Plus d'informations sur le produit et indications à partir de la page 10. Sous réserve de changements.

Premium standards

ALU · POWDER COATING · CLASSIC COLOURS · DESIGN 350+

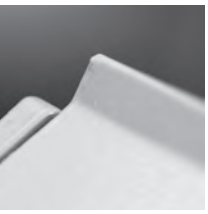
Comfort options

TREND & RAINBOW COLOURS · *

* Abweichungen möglich, weitere Infos auf Seite 10 / *variations possibles, plus d'informations à la page 10*

STOBAG
Premium Swiss Quality

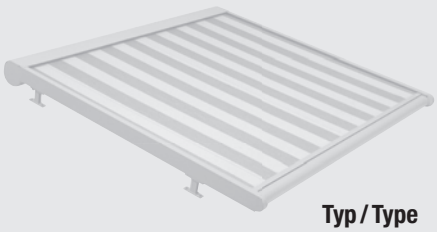








Technische Informationen
Informations techniques

 Typ / Type		AIROMATIC PS4000	AIROMATIC PS4500	TARGA PS6000	TARGA-PLUS PS6100	ARCADA PS3000	ARCADA-PLUS PS3300
	Totalbreite min. / *largeur totale min.* Totalbreite max. / *largeur totale max.*	90 cm [2] 400 cm	90 cm [3] 550 cm	100 cm [4] 700 cm	100 cm [4] 700 cm	[6] 125 cm 500 cm	[6] 125 cm 500 cm
	Ausladung min. / *avancée min.* Ausladung max. / *avancée max.*	85 cm [2] 400 cm	80 cm [3] 600 cm	110 cm [4] 700 cm	185 cm [4] 700 cm	150 cm 500 cm	150 cm 650 cm
	Wandmontage / *montage en façade* Neigungswinkel / *angle de chute*	–	–	–	–	–	●
	Deckenmontage / *montage sous dalle* Neigungswinkel / *angle de chute*	–	–	–	–	–	●
	Leibungsmontage / *montage en embrasure* Neigungswinkel / *angle de chute*	●	●	–	–	●	●
	Montage auf Unterkonstruktion ***Montage sur sous-construction***	●	●	●	●	●	●
	Freistehende Wand- oder Deckenmontage ***Montage autoportant en façade ou sous dalle***	–	–	–	–	–	●
	Schutzkasten *Caisson*	●	●	●	●	●	●
	Variable Führungsposition *Position de guidage variable*	–	–	●	●	–	–
	Mehrausladung *Avancée plus importante*	–	–	–	●	–	–
	Umlenkung (horizontal / vertikal) *Renvoi (horizontal / vertical)*	–	–	–	–	●	●
	Motorantrieb *Tirage par moteur*	●	●	●	●	●	●
	Wandanschlussprofil [1] *Profilé de finition pour façade [1]*	+	+	+	+	+	+
	Befestigungshalter mit Geräuschdämpfung *Support de fixation avec atténuation du bruit*	+ 0°–30°	+ 0°–30°	[5] + 0°–30°	[5] + 0°–30°	+ 0°–30°	–
	Steuerung *Commande*	+	+	+	+	+	+

● **Standard** ***Standard***	+ **Optional** ***En option***	– **Nicht möglich** ***Pas possible***

CAD-Ansichten finden Sie unter **www.stobag.com**
Vous trouverez d'autres vues DAO sous ***www.stobag.com***

Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de changements.

1 Verhindert Regenwasser zwischen Fassade und Schutzkasten / *évite les infiltrations d'eau entre la façade et le caisson*

2 Max. 14 m²

3 Max. 27.5 m²

4 Mit 3 Führungen (max. 49 m²), ab 600 cm Totalbreite ist die Markise mit zwei Tuchflächen ausgerüstet
Bei 2 Führungen (max. 36 m²) ist nur eine max. Breite / Ausladung von 600 cm möglich
Avec 3 coulisses (max. 49 m²); à partir d'une largeur totale de 600 cm, le store est équipé de deux toiles
Avec 2 coulisses (max. 36 m²) la largeur / l'avancée max. est de 600 cm

5 Befestigungsdoppelhalter nicht möglich / *support de fixation double pas possible*

6 Abhängig von der Ausladung (Zugelement) / *dépend de l'avancée (élément de tirage)*

Farben

In der aktuellen Architektur werden bei der Fassadengestaltung immer mehr pulverbeschichtete Elemente eingesetzt. Als führender Markisen-Hersteller verwenden wir seit Jahren ausschliesslich diese umweltfreundliche und qualitativ hochstehende Lackiertechnik, welche einen dauerhaften Schutz gewährleistet. Ob RAL, NCS oder diverse Spezial-Farben aus unserer Trend-Palette, der Farbauswahl sind kaum Grenzen gesetzt.

Coloris

Dans l'architecture actuelle, l'utilisation d'éléments thermo laqués est de plus en plus fréquente lors de l'aménagement des façades. En tant que fabricant leader sur le marché des stores, nous utilisons depuis des années une technique de peinture très élaborée et respectueuse de l'environnement qui garantit une protection durable. Teintes RAL, NCS ou les diverses couleurs spéciales de notre palette Trend, le choix des coloris ne connaît aucune limite.

CLASSIC COLOURS
TREND & RAINBOW COLOURS



Automatisierung

Wir bieten vom einfachen Windsensor bis hin zur komplexen Klimazentrale genau den Komfort, den Sie sich für Ihre Beschattungsanlage wünschen. Egal ob Sie per Funk eine Markise ausfahren, die stimmungsvolle Beleuchtung einschalten oder aber die Fassaden- und Wintergartenbeschattung gruppenweise steuern wollen: Unsere zuverlässigen Automatiksysteme meistern jede Situation.

Automatisation

Du simple capteur de vent jusqu'à la centrale de climatisation complexe, nous vous offrons exactement le confort que vous souhaitez pour votre système de protection solaire. Peu importe que vous vouliez déployer le store par ondes radio, enclencher l'éclairage d'ambiance ou commander les stores pour façades et jardins d'hiver par groupes: nos systèmes automatiques fiables maîtrisent toutes les situations.



Stoffe

Farbenspiel und UV-Schutz…
Die Farbauswahl eines Markisentuches beeinflusst das Spiel von Licht und Schatten genauso, wie auch die Wahrnehmung der Umgebung. Die getesteten Stoffe bieten 90 – 100 % Schutz vor UV-Strahlung.
Lassen Sie sich von unserer Tuchkollektion inspirieren!

Toiles

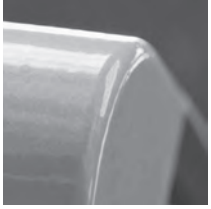
Jeu de coloris et protection anti-UV…
Le choix du coloris d'une toile de store influence le jeu des ombres et de la lumière, tout comme la perception de l'environnement. Les toiles testées offrent une protection contre les rayons UV de 90 à 100 %. Laissez-vous inspirer par notre collection de toiles!

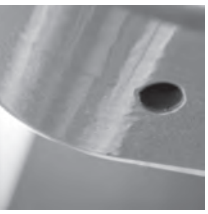
DESIGN 350+



▶ Stoffmuster und Infos zu unserer exklusiven Tuchkollektion finden Sie in den **STOBAG-Kollektionskoffern**.
▶ *Des échantillons et des informations concernant notre collection de toile exclusive se trouvent dans* ***les classeurs de la collection STOBAG.***

STOBAG
Premium Swiss Quality





Sonnen- und Wetterschutzlösungen

Protections solaires
et contre les intempéries



Verlangen Sie unsere weiteren Prospekte!
Demandez-nous d'autres brochures!

Ihr STOBAG Fachpartner berät Sie gerne – jetzt finden unter:
Votre partenaire spécialisé STOBAG vous conseille avec plaisir – vous le trouverez sous:
www.stobag.com

5 Jahre Years Anni Garantie Warranty Garanzia *

STOBAG AG
STOBAG International
Pilatusring 1
5630 Muri
Switzerland

Phone +41 (0)56 675 48 00
Fax +41 (0)56 675 48 01
export@stobag.com
www.stobag.com

STOBAG AG
STOBAG Schweiz
Pilatusring 1
5630 Muri
Switzerland

Tel. +41 (0)56 675 42 00
Fax +41 (0)56 675 42 01
info@stobag.ch
www.stobag.ch

STOBAG SA
STOBAG Suisse
En Budron H / 18
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Switzerland

Tél. +41 (0)21 651 42 90
Fax +41 (0)21 651 42 99
suisse-romande@stobag.ch
www.stobag.ch

STOBAG Österreich GmbH
Radlberger Hauptstrasse 100
3105 St. Pölten-Unterradlberg
Austria

Tel. +43 (0)2742 362 080
Fax +43 (0)2742 362 074
info@stobag.at
www.stobag.at

STOBAG Italia S.r.l.
Largo Perlar n. 12
37035 Verona
Italy

Tel. +39 045 620 00 66
Fax +39 045 620 00 82
info@stobag.it
www.stobag.it

STOBAG Benelux B.V.
Flevolaan 7, 1382 JX Weesp
Postbus 5253, 1380 GG Weesp
Netherlands

Tel. +31 (0)294 430 361
Fax +31 (0)294 430 678
sales@stobag.nl
www.stobag.nl

STOBAG do Brasil Ltda.
Rua Rafael Puchetti, 1.110
83020-330 São José dos Pinhais - PR
Brasil

Tel. +55 41 2105 9000
Fax +55 41 2105 9001
stobag@stobag.com.br
www.stobag.com.br

STOBAG North America Corp.
7401 Pacific Circle
Mississauga, Ontario L5T 2A4
Canada

Phone +1 905 564 6111
Fax +1 905 564 3512
info.northamerica@stobag.com
www.stobag.com

Art.# 222276 – 2016-02 – © STOBAG

Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de changements.

Verkauf und Montage ausschliesslich über den Fachhandel.
Vente et installation exclusivement par l'intermédiaire de storistes spécialisés.

* Garantie-Registrierung erforderlich / *Enregistrement de la garantie nécessaire*

Hinweis: Je nach Land oder Region können technische Daten, Lieferumfang, Garantiebedingungen, Design und Verfügbarkeit von den Angaben in diesem Dokument abweichen.

Remarque: *selon le pays ou la région, les caractéristiques techniques, l'étendue de la livraison, les conditions de garantie, le design ainsi que la disponibilité peuvent différer des indications du présent document.*

CE

STOBAG
Premium Swiss Quality